

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 52 [i.e. 50] (1968)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungskalender

18. Mai: Jahresversammlung des Vereins Ehemaliger der Schule für soziale Arbeit Zürich in Zürich.
- 18./19. Mai: Hauptversammlung des Schweiz. Verbandes der medizinischen Laborantinnen in Basel.
- 18./19. Mai: Delegiertenversammlung des Schweiz. Verbandes dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger in Lugano.
- Dienstag, 21. Mai, 20.15 Uhr: Basler Konsumenten-Vereinigung: Generalversammlung im kleinen Festsaal des Stadt-Casino, Eingang Barfüsserplatz. Statutarische Traktanden, sodann Farbtonfilm: «Iss Gemüse, bleib gesund!»
- 25./26. Mai: Delegiertenversammlung und 50-Jahr-Jubiläum des Schweizerischen Frauen-Alpen-Clubs in Montreux.
26. Mai: Tagung des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins in Luzern. Thema: «50 Jahre Frauen in kaufmännischen Berufsverbänden.»
- 27./28. Mai: Delegiertenversammlung der Schweizer WIZO-Föderation in Vevey.
28. Mai: Delegiertenversammlung des Schweiz. Verbandes Pro Filla in Freiburg.
29. Mai: Generalversammlung des Schweiz. Verbandes dipl. Hausbeamten in Zürich.
30. Mai: Generalversammlung der Vereinigung Schweizer Aerztinnen in Gais, Appenzell, St. Gallen.
30. Mai: Jahresversammlung d. Schweizerischen Verbandes dipl. Psychiatrieschwestern und -pfleger in Brunnen.

Programm des Lyceumclubs Zürich für den Monat Mai:

Montag, 20. Mai, 15.45 Uhr: Tee im Klub. 16.45 Uhr: Musiksekt. **Konzert.** Kathrin Graf, Sopran, Lux Brahn, Klarinette, Ruth Imhof, Klavier. — Werke von L. Spohr, Hans Schmid (geb. 1893), R. Schumann, F. Mendelssohn, F. Schubert. Eintritt für Nichtmitglieder Fr. 2.20.

Montag, 27. Mai, 15.45 Uhr: Tee im Klub. 16.45 Uhr: **Literarische Sektion** Jehanne Rauch-Godot: «Christine de Pisan, née 1365, une des premières femmes écrivain et précurseur du mouvement féminin.» Eintritt für Nichtmitglieder Fr. 2.20.

29. Mai: «Hausfrau und öffentliches Leben.» Plauderei von Frau A.E. Grossmann, Zürich, 3 Kurzberichte von Adliswiler Frauen, Schulhaus Kronwiese, Grosser Singsaal, 20 Uhr, Adliswil.

Angenehme



Sommerferien



Trübsee Jochpass Titlis Brunni
1600 m 2200/2500 m 3200 m 1600/2100 m

Chumm mit — blib gsund

Der Sommer- und Winterkurort in der Zentralschweiz

Neu: Titlisbahnen

Telephon (041) 741161 CH-6390

Hotel Fdelweiss Müren

Modernes Haus an einzigartiger, sonniger Lage. Zimmer mit Bad oder Dusche, Jahresbetrieb. Bar, Restaurant, Kegelbahn.

Familie Ch. Affentranger, Bes.
Telephon 036 / 3 43 12

Ferien am Genfersee

Eine 4- zu 5-Bett- und eine 2- zu 3-Bett-Ferienwohnung (evtl. zusätzl. Zimmer) in herrlicher, ruhiger Aussichtslage, inmitten von Wiesen und Wald, zu vermieten.

Vieux-Châtel, 1181 ESSERTINES
s/Rolle. 700 m ü. M., 3 km vom Ausgang der Autobahn. Auch Paying-Guests für Zimmer und Frühstück sind uns willkommen.

A. E. Frank-Hottinger, Tel. 021/75 1926

Hotel Kurhaus Vögelinsegg 9042 Speicher

968 m ü. M.
(10 Autominuten ob St. Gallen)

bietet

Ruhe Erholung Diät

Ideal für Ferien. Eigener grosser Park. Bekannt für erfolgreiche Kuren, Dampfbäder, verschiedene Bäder, Massagen und Fango, natürliche Abmagerungskuren.

Geeignet für Rekonvaleszenten nach Krankheit und Spitalaufenthalt; neu: eigener, interner Arzt.

Prospekt durch die Hotelleitung
Fam. Good-Lüthi, Tel. (071) 94 12 02

Hotel Niederschlacht Braunwald

ruhig — sonnig — gepflegt.
Tagespauschalpreis Fr. 25.— bis 31.— (mit Bad ab Fr. 35.—).
Hochsaison 15. Juli bis 25. August
Fr. 28.— bis Fr. 35.— (mit Bad ab Fr. 40.—).

Bes. J. Streiff, Telephon 058 / 7 23 02

Für die Ferien

Autokarten für alle Länder
Fr. 4.80 bis Fr. 7.80

Polyglott Reise- und Sprachführer
pro Band Fr. 3.—

Euro-Atlas Auto-Strassenatlas für Europa Fr. 12.80
Kunst- und Reiseführer

ex libris

Bitte berücksichtigen Sie die Inserenten des Schweizerischen Frauenblattes!

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

BOURNEMOUTH

Staatlich anerkannt. Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer.
Hauptkurse 3-9 Monate, mit 30 Stunden pro Woche, Kursbeginn jeden Monat.
Wahlprogramm: Handel, Geschäfts-korrespondenz — Literatur — Technisches Englisch — Sprachlabor
Refreshers Courses 4-8 Wochen
Vorbereitung auf Cambridge-Prüfungen
Ferienkurse Juni bis September
2-8 Wochen mit 20 Stunden pro Woche.

Einzelzimmer und Verpflegung in englischen Familien.



LONDON OXFORD COVENTRY BELFAST

Ferienkurse im Juli und August in Universitäts-Colleges, 3 und 4 Wochen, 25 Stunden pro Woche, umfassendes Wahlprogramm, Studentfahrten, Einzelzimmer und Verpflegung im College.

Ausführliche Dokumentation für alle Kursorte erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstr. 45
Telefon 051 47 79 11 Telex 62529

Das Schweizer Frauenblatt wird nicht nur von Einzelpersonen abonniert, sondern auch von über 200 Kollektivhaushaltungen!

Küsnacht, Zürich

Kunststube Maria Benedetti

Seestrasse 160, Tel. 90 07 15

Die interessante GALERIE mit bestgeführtem RESTAURANT und täglichen Konzerten am Flügel.

Neu feine Knorr-Suppen günstiger im Trio-Pack



Erbs mit Speck	1.80	1.55	Sie sparen —.25
Haferkern-Suppe	1.80	1.55	Sie sparen —.25
Kräftige Fleischsuppe mit Nudeln	1.80	1.55	Sie sparen —.25
Steinpilz-Suppe	2.25	1.95	Sie sparen —.30

Knorr

Zwei auserlesene Speisefette für die Grossküche



KASPAR-GOLD kornig

mit 10 Prozent bester Inlandbutter.
Eine auf Grund 40jähriger Erfahrung zusammengestellte Mischung auserlesener Oele und Fette sowie Butter.



KASPAR-GOLD vegetabil

Reines Pflanzenfett aus hochwertigen Oelen und Fetten. Auch für vegetarische und Diät-Küche. Büchsen à 5, 10 und 25 kg.

HANS KASPAR AG. ZÜRICH 3/45
Qualitäts-Produkte für Backstube und Küche

Telefon 051/33 11 22

Isophon 051/33 11 27

Sicherheit und Freude für Ihr Kind

BABY-SWING

Entlastung für die Eltern

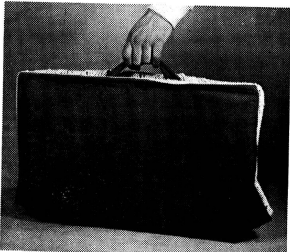
die Kinderschaukel in der Tragtasche

Ideal für Ferien, Reise, Camping, im Schwimmbad und am Strand, auf dem Feld, im Garten und Haus.

Die stabile Schaukel mit Sicherheitsstuhl eignet sich für Kinder bis zu vier Jahren. Zwei Zugfedern in der Aufhängung des Sitzes übertragen die Bewegungen des Kindes in Schaukeln. Das verstellbare Sonnendach schützt das Kleinkind vor intensiver Bestrahlung.



In der praktischen Tragtasche — welche sich nachher als Sonnendach entpuppt — liegen zusammengelegt Standrohre und Sitzchen. Kein Einzelteil kann verlorengehen, denn die Rohr-Teilstücke sind durch Stahlrohr verbunden. Zum Aufstellen der BABY-SWING benötigen Sie kein Werkzeug. Mit ein paar Handgriffen wird BABY-SWING montiert und wieder zusammengelegt.



Schaukelgestell: Metallrohr, chromatisiert, nicht rostend, mit Innenzug und Federn. — **Sonnendach und Sicherheitsstuhl:** Strapazierfähiges Tuch mit Zierfransen, leuchtend rot oder enzianblau, waschbar. — **Masse:** Aufgestellt ca. 120 cm hoch, verpackt 60 x 35 x 7 cm. — **Gewicht:** ca. 4,5 kg. — **Preis:** Fr. 116.— — **Einführungspreis** für die Leser des SCHWEIZER FRAUENBLATTES bis Ende Mai 1968: Fr. 98.—

Bestellen Sie BABY-SWING mit untenstehendem Coupon per Nachnahme mit Rückgaberecht oder Postinzahlung. Sollte Ihnen BABY-SWING wider Erwarten nicht gefallen, erhalten Sie bei sofortiger Rücksendung den vollen Kaufpreis zürückerstattet. Sie riskieren garantiert nichts. Profitieren Sie von diesem einmaligen Einführungspreis!

Die grosse Geschenk-Überraschung! Jede 100ste BABY-Swing-Bestellung wird gratis und franko als Geschenk für die Leser des SCHWEIZER FRAUENBLATTES ausgeführt. — Wird vielleicht auch Ihr BABY-SWING als Geschenk überbracht?

Bestell-Coupon:

Einsenden als Brief frank. an: **Ariane Suter**, «Baby-Swing», Aalmattenweg 31, 2560 Nidau.
 Ich bestelle: 1. per NN (mit Rückgaberecht) ... Stück Baby-SWING; 2. zur Lieferung mit Rechnung, Zahlung nach Erhalt. ... Stück Baby-Swing, zum Einführungspreis v. Fr. 98.—.

Name: _____ Vorname: _____ Strasse: _____ Plz., Ort: _____
 Zutreffendes bitte ankreuzen.

SF 1

Radio Beromünster:
Sendungen «Für die Frau»
 vom 20. bis 31. Mai 1968

Montag, 20. Mai, 14 Uhr: Haus, Hausfrau, Haushaltung (Lilly Schätz).
 Dienstag, 21. Mai, 14 Uhr: Im Schatten des Ruhmes. Jeanine Vieuxtemps — die Enkelin des Geigers (Wally Karveno Paris).
 Mittwoch, 22. Mai, 14 Uhr: Einst Hilfskraft — heute geschulte Angestellte: 50 Jahre Frauen im Schweizerischen Kaufmännischen Verein (Hanni Gempel).
 Donnerstag, 23. Mai: Auffahrt
 Freitag, 24. Mai, 14 Uhr: Was würden Sie tun, wenn...? Unsere Hörerinnen antworten (Dorothee Tappolet und Lilo Thelen).
 Montag, 27. Mai, 14 Uhr: Siesta. Ton und Wort — und so fort... (Edith Schönenberger).
 Dienstag, 28. Mai, 14 Uhr: Aus der Arbeit des Konsumentinnenforums. Die chemische Reinigung. Ein Gespräch mit Fachleuten.
 Mittwoch, 29. Mai, 14 Uhr: In ungewohnter Stellung. Trudi Weder-Greiner unterhält sich mit Dr. Ing. Erna Hamburger, Professorin für Elektrometrie an der EPUL und mit Fürsprecher Ruth Schaefer-Robert, Präsidentin des Bezirksgerichtes Val-de-Ruz.
 Donnerstag, 30. Mai, 14 Uhr: Sommer in Massachussets (Ruth Fittler).
 Freitag, 31. Mai, 14 Uhr: 1. About Switzerland (Bette Stephens). 2. Blick in Zeitschriften und Bücher (Hedi Grubenmann).

Redaktion:
 Clara Wyderko-Fischer
 Wylandstrasse 9, 8400 Winterthur
 Telefon (052) 22 76 56
Verlag:
 Druckerei Winterthur AG, 8401 Winterthur
 Telefon (052) 29 44 26

Abonnementspreis: Für die Schweiz per Post Fr. 17.40 jährlich, Fr. 10.— halbjährlich. Auslandsabonnement Fr. 20.50 pro Jahr. Erhältlich auch an Bahnhofskiosken. Abbonementseinzahlungen auf Postcheckkonto 84 - 58 Winterthur. — Insertionspreis: Die einspaltige Millimeterzelle oder auch deren Raum 20 Rp.; Reklamen: 60 Rp. — Placierungsvorschriften werden nach Möglichkeit berücksichtigt. — Inseratenschluss Mittwoch der Vorwoche.

BUFFET	Nachmittagstee
H B	im
ZÜRICH	Bahnhofbuffet
	1 Stock
	Immer Qualität und preiswert

Jetzt mit Assugrin Süsspulver auch bei Desserts Kalorien sparen:

Mit ASSUGRIN Süsspulver können Sie jetzt auch Desserts, Kompote usw. kalorienfrei süssen. Damit Sie alle diese süssen Sachen, ohne dafür zu büssen, wieder geniessen dürfen. ASSUGRIN Süsspulver ist rein und unverfälscht süss und einfach in der Anwendung: Zur Zubereitung der Süssspeisen braucht es genau

10 Mal weniger ASSUGRIN Süsspulver als Zucker. Gönnen Sie sich und Ihren Lieben all die süssen Schlemmereien, auf die man so ungern verzichtet. Mit kalorienfreiem ASSUGRIN Süsspulver.

Assugrin® = künstlicher Süsstoff
 Hermes Süsstoff AG, 8026 Zürich

Assugrin®



HSA-49

Vertrauen

Der steigende Umsatz beweist es: immer mehr Frauen brauchen für Wäsche und Reinigung die hochwertigen Migros-Produkte!

NEU

minyl

Spezialwaschmittel für alle modernen weissen Gewebe
 Produit de lessive special pour tous les tissus blancs modernes
 Detergente speciale per tutti i moderni tessuti bianchi

LEACRYL TERSSUISSE
 CHERMORSE
 NYLON
 PERCEL
 MOVIL
 SANAVIL
 DORLON
 LYON

Neu Nouveau Nuovo

Paket 310 g

110

Spezialwaschmittel «minyl»

Für alle modernen weissen Gewebe: Nylon, Perlon, Helanca, Dralon, Orlon, Trevira usw.

NEU

POLY

Spezialwaschmittel für Weiss- und Buntwäsche
 Produit de lessive special pour linge blanc et de couleur
 Detergente speciale per bucato in bianco e di colore

Nouveau Neu Nuovo

Ohne Kochen makellos saubere Wäsche!
 Senza cottura, un bucato irrimediabilmente bianco!

Spezialwaschmittel «POLY»

Für Weiss- und Buntwäsche. Ohne Kochen makellos saubere Wäsche!

Paket 640 g

170

Apropos: Für total saubere und total weisse Automatenwäsche vertrauen Sie dem Alleinwaschmittel «total»!

MIGROS